

# WEST CHICAGO PARK DISTRICT

La inscripción para residentes comienza el 1 de agosto | La inscripción para no residentes comienza el 8 de agosto

# Otoño 2026

## GUÍA DEL PROGRAMA

### 04 EVENTOS ESPECIALES

Carrera a través de Reed

Fiesta de Halloween

Sendero escalofriante

### 10 PROGRAMAS PARA ADULTOS

Baile de graduación

Batalla de concursos

Freiduría de pescado de los bomberos

### 14 PROGRAMAS PARA JÓVENES

### 20 ARTES MARCIALES



[we-goparks.org](https://we-goparks.org) | 630.231.9474 | [info@we-goparks.org](mailto:info@we-goparks.org)  
201 W. National St., West Chicago, IL 60185





## Misión

Crear una mejor calidad de vida a través de programas efectivos, instalaciones progresivas y la preservación de parques y recursos naturales de manera fiscalmente responsable.

## Junta de Comisionados

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Frank Lenertz   | President           |
| Don Voelz       | Vice President      |
| Kathy Riendeau  | Treasurer           |
| Teresa Carreno  | Commissioner        |
| Mathieu Enrico  |                     |
| 'Ricky' Plumlee | Assistant Secretary |

## Un Mensaje de Nuestro Director

Estimados residentes,

Ha llegado el otoño y nos adentramos en lo que considero la época más maravillosa del año: ¡la temporada de Halloween! Siempre espero con ilusión la diversión y el entusiasmo que nuestros eventos otoñales aportan a la comunidad. Ya sea que disfrutes en familia y disfrazado del Boo Bash o que te atrevas a vivir las emociones y escalofríos del Spooky Trail, hay mucha diversión de Halloween esperando a todos.

Estos eventos no serían posibles sin el apoyo de nuestros increíbles voluntarios. Su tiempo, energía y creatividad ayudan a que estas experiencias sean memorables. Si te interesa participar, ¡nos encantaría contar contigo!

Durante el verano, continuamos invirtiendo en nuestros parques mediante la plantación de 46 árboles en toda la comunidad. Nos entusiasma ver cómo las semillas de plantas nativas en Kress Creek comienzan a desarrollarse y a crear un entorno próspero para los polinizadores, como parte de nuestro compromiso con su conservación. Asimismo, hemos comenzado a realizar mejoras graduales en las canchas de fútbol del parque Cornerstone Lakes para optimizar la experiencia de los jugadores.

Como parte de nuestros esfuerzos continuos de mejora de las instalaciones, está prevista la renovación del área de juegos infantiles de Pioneer Park. Esperamos que las familias disfruten explorando este nuevo espacio que llegará próximamente. Asimismo, de cara al futuro, reemplazaremos el sistema de filtración del parque acuático Turtle Splash durante la temporada baja para garantizar que las instalaciones sigan funcionando de manera segura y eficiente.

**Nos complace presentar una nueva iniciativa este otoño: ¡Park Tank!**

Se trata de una oportunidad inspirada en el programa "Shark Tank" para que los residentes presenten ideas, programas y mejoras directamente a nuestro equipo. Los invitamos a compartir sus ideas y a ayudar a dar forma al futuro de su Distrito de Parques. (¡Consulte la página 4 para más detalles!)

Esperamos que disfruten de toda la belleza y la diversión del otoño, y esperamos verlos en nuestros programas, en nuestros parques y por toda la comunidad durante esta temporada.

*Gina Radun*

Gina Radun, Director Ejecutivo

## Personal del Distrito de Parques

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Gina Radun        | Executive Director           |
| Ben Nelson        | Superintendent of Recreation |
| Gergana Minchev   | Superintendent of Finance    |
| Michael Gasparini | Superintendent of Parks      |
| Andre Cobbs       | Recreation Manager           |
| Danny Fahlgren    | Parks and Planning II        |
| Noelia Frias      | Human Resources Manager      |
| Salim Garcia      | Marketing Specialist         |
| Taylor Hutton     | Recreation Supervisor        |
| Angel Jimenez     | Building Specialist II       |
| Kevin Medina      | Park Specialist II           |
| Daniel Ritter     | Park Specialist II           |
| Pam Schiavoni     | Recreation Supervisor        |
| Sarah Schwerdtner | Accounting Specialist        |
| John Wawro        | Park Specialist I            |
| Samantha Williams | Marketing Manager            |
| Sara Witteck      | Recreation Manager           |

201 W. National St., West Chicago, IL 60185  
P: 630.231.9474 | F: 630.231.2352  
info@we-goparks.org | we-goparks.org



## VISITA EL CENTRO ARC

201 W. National Street  
West Chicago, IL 60185

Lunes-Jueves: 5:30am-9:00pm

Viernes: 5:30am - 7:00pm

Sábado-Domingo: 7:00am-7:00pm

## Información de Registro

Temporada de verano: Septiembre, Octubre,  
Noviembre

**Registro de residentes: 1 de Agosto de 2026**

**Registro de no residente: 8 de Agosto de 2026**

El registro en línea comienza en 12:00am

### 3 formas fáciles de registrarse

#### 1. En línea en cualquier momento

Regístrate en nuestro sitio web en [we-goparks.org](http://we-goparks.org).

#### 2. En Persona

Visita el centro ARCD durante el horario de atención

#### 3. Por Correo

Complete un formulario de inscripción y adjunte su pago mediante cheque. Envíelo por correo al Centro ARC.

#### Preguntas?

llama a nuestro equipo de servicio al cliente  
630.231.9474

## Mantente Conectado!



WCPD en Facebook  
[WestChicagoParks](https://www.facebook.com/WestChicagoParks)



WCPD en YouTube  
[@westchicagoparkdistrict](https://www.youtube.com/westchicagoparkdistrict)



WCPD en Instagram  
[@wego\\_parks](https://www.instagram.com/wego_parks)



WCPD en LinkedIn  
[west-chicago-park-district](https://www.linkedin.com/company/west-chicago-park-district)

## Regístrate para recibir noticias por correo electrónico!

Suscríbete a nuestro boletín mensual para estar al día de los últimos eventos, programas, instalaciones y mucho más.



## Línea de cancelación por lluvia: (630) 225-7876

Consulte las cancelaciones relacionadas con el clima y el estado actual de los campos, instalaciones, programas y eventos.

El Distrito de Parques de West Chicago se esfuerza por brindarle la información más actualizada en su folleto de programas. Sin embargo, debido a la gran cantidad de información impresa, pueden producirse errores. Visite [we-goparks.org](http://we-goparks.org) para obtener la información más reciente.

# BATAALLA DE LAS BANDAS

Sábado, 15 de Agosto | 12pm-4pm

Únete a nosotros en The Shell para una emocionante tarde de verano con música en vivo en Battle of the Bands. Disfruta de las actuaciones de talentosas bandas locales, seguidas por una presentación especial principal de 28Days. Trae una silla o manta, relájate con amigos y familiares, y disfruta de una divertida tarde de música bajo el cielo veraniego.

Entrada gratuita | Música en vivo | Camiones de comida | Inflables



DISTRITO DE PARQUES DE WEST CHICAGO

## TANQUE DE PARQUEO

**OPORTUNIDAD INSPIRADA EN "SHARK TANK"**

Ya sea un nuevo evento, una instalación o un concepto comunitario, ¡queremos conocer sus ideas para el futuro de nuestros parques y programas! No es necesario registrarse; simplemente acérquese y conversemos sobre sus ideas.

SÁBADO, 22 DE AGOSTO | 9:30-11:30AM  
CENTRO ARC



# CARRERA POR EL PARQUE REED



**Sábado Septiembre 12 | 12:00pm-2:30pm**  
**📍 Parque Reed-Keppler | Edades 10+**

¡Prepárate para una aventura que todos pueden disfrutar! Carrera por el parque Reed es un evento emocionante y rápido, inspirado en The Amazing Race, donde equipos de cuatro personas recorrerán el Parque Reed-Keppler. Pon a prueba tus límites mentales y físicos mientras trabajas en equipo para completar divertidos retos, resolver acertijos y correr hacia la meta. ¿Será tu equipo el primero en llegar al final? ¡Reúne a tu familia, amigos, compañeros de trabajo o de equipo y únete a nosotros para un día de trabajo en equipo, aventura y recuerdos inolvidables!

**\$40 Equipo Residente | \$48 Equipo no Residente**  
**Fecha límite de inscripción: Septiembre 4**

**PIENSA RÁPIDO**  
**TRABAJEN JUNTOS**  
**CARRERA HASTA LA META**

# BOO BASH

**Viernes 16 de octubre**

**5:30pm-8:30pm | 17 años o menos**

¡Atención, fantasmas y duendes por montones... vengan al ARC Center a ver lo que les espera! Juegos de Halloween y muchas sorpresas divertidas; ¡esta fiesta de Halloween será genial!

¡Súbete a tu escoba o flota como un fantasma hasta el ARC Center para disfrutar de un paseo en carreta, entretenimiento en vivo, juegos, manualidades, actividades y mucho más!

**\$12R/\$15NR Preinscripción**

La preinscripción cierra a las 12:00pm del 10/16.

**\$15 En la puerta**

Todos los niños deben registrarse.

La entrada para adultos es gratuita y deben acompañar a los niños.

Ubicado en el ARC Center en 201 W. National Street, West Chicago.



# SENDERO ESPELUZNANTE

Octubre 22  
7:30pm~9:00pm

Octubre 23  
7:30pm~10:00pm

¿Te atreves a entrar en el bosque embrujado del parque Reed-Keppler?  
¡Encuéntrete con payasos siniestros, bichos espeluznantes y otras visiones  
aterradoras a lo largo del sendero de un cuarto de milla! ¡Entra si te atreves!  
Solo hay 150 entradas anticipadas disponibles por noche. ¡Consigue la tuya antes  
de que se agoten! Las entradas se venden en la taquilla de The Core, situado al  
oeste del ARC Center, en el 241 W. National Street, West Chicago. La última  
entrada se venderá 30 minutos antes del cierre.

\$15/Preventa | \$18 En Puerta

## Sendero no tan espeluznante

¿Quieres disfrutar de toda la diversión  
de Halloween sin sustos? Recorre un  
sendero por el bosque embrujado que  
no da miedo, con actores amigables y  
una ruta de «truco o trato», sin  
máscaras, niebla ni luces  
parpadeantes.

22 de octubre, 6:00-7:00pm  
\$10/Preventa \$18/En Puerta  
Para menores de 17 años; los adultos  
deben acompañar (gratis).

¡Se buscan actores  
de terror!



Unete a nosotros para una

# CENA DE MISTERIO DE ASESINATO — NAVIDEÑO —

"El crimen mas maravilloso del ano"

Sabado, Noviembre 21 | 6pm–9pm

ARC Center | 21+

**\$50R/\$60NR | \$350 para una mesa de 8**

Un emocionante evento de cena con misterio de asesinato donde resolverás un 'quién lo hizo' con tema navideño. Disfruta de una cena tipo buffet y barra con pago mientras reúnes pistas y desentrañas el misterio. Hay cuidado infantil gratuito para edades de 3 a 13 años con preinscripción, incluyendo pizza y actividades. Asegura tu lugar para una noche de misterio, risas y espíritu navideño. Compra una mesa para 8 y ahorra \$50. Contacta a [switteck@we-goparks.org](mailto:switteck@we-goparks.org) para registrar una mesa completa.

**Fecha limite de inscripcion 6 de noviembre**

# DESAFIO ROMPECABEZAS

## RECREATIVO

**Viernes 18 de Sept. | 6:30-8:30pm**

Equipos de 2 a 4 personas competirán para completar el mismo rompecabezas personalizado de 520 piezas del Distrito de Parques. Los rompecabezas se desenvolverán al mismo tiempo para dar inicio a la competencia. Cada ganador recibirá un paquete de premios y se quedará con su rompecabezas personalizado.

## COMPETITIVO

**Viernes 18 de Sept. | 6:30-8:30pm**

Equipos competitivos de 2 a 4 personas competirán entre sí para completar el mismo rompecabezas personalizado de 1014 piezas del Distrito de Parques. Los rompecabezas serán de la misma foto que el lado recreativo. Cada miembro del equipo ganador recibirá un paquete de premios y el equipo se quedará con su rompecabezas personalizado.

**\$35R/\$42NR por equipo | Edades 18+    \$40R/\$48NR por equipo | Edades 18+**

*¡Reserva la fecha! Las inscripciones se abren el 1 de noviembre.*

## Aventura en el Polo Norte Diciembre 12 & 13



*¡Reserva la fecha!*

## Desayuno de Grinchmas Diciembre 19



# Programas para adultos

## Pinta y bebe: Hola, otoño Edades 21+

¡Crea tu obra maestra en un lienzo de 16x20 y relájate con Pinot's Palette! Recibirás instrucciones paso a paso para crear tu obra de arte bajo la guía de un artista local. No se requiere experiencia y se proporcionan todos los materiales. La inscripción incluye un vale para una bebida, canjeable en el puesto de venta "19th Hole Concessions" durante la clase. Es necesario tener 21 años o más. Fecha límite de inscripción: 18 de septiembre. (AC)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|-------|------|
|--------|-------|-----|--------|-------|------|

*Ubicación: Cody's Den at Coyote Crossing, Carol Stream*

|           |      |    |               |     |           |
|-----------|------|----|---------------|-----|-----------|
| 301306-01 | 9/25 | VI | 6:00pm-8:00pm | 21+ | \$45/\$65 |
|-----------|------|----|---------------|-----|-----------|

## Taller de bordado Edades 13+

Únete a nuestro taller de bordado de cuatro sesiones, diseñado para adolescentes y adultos. En cada sesión aprenderás los puntos de bordado fundamentales mientras realizas un hermoso proyecto. Se incluyen todos los materiales. Las clases se imparten en el Fountain View Recreation Center de Carol Stream. Fecha límite de inscripción: 28 de septiembre. (AC)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|-------|------|
|--------|-------|-----|--------|-------|------|

*Ubicación: Fountain View Recreation Center, Carol Stream*

|           |             |    |                 |     |             |
|-----------|-------------|----|-----------------|-----|-------------|
| 311208-01 | 10/05-10/26 | LU | 4:00pm - 4:45pm | 13+ | \$117/\$137 |
|-----------|-------------|----|-----------------|-----|-------------|

## Baile de graduación "Siempre Jóvenes"

**Edades 50+** ¡Viaje al pasado y disfrute de una tarde elegante en nuestro baile de graduación para adultos mayores! Baile al ritmo de la Mike Knauf Jazz Band, que interpretará éxitos de décadas pasadas. Disfrute de un salón bellamente decorado, un delicioso almuerzo tipo bufé y mucho tiempo para socializar con amigos, tanto antiguos como nuevos. Ya sea que decida vestirse de gala o con un estilo semiformal, este evento especial es la oportunidad perfecta para bailar, relacionarse y crear recuerdos inolvidables. El almuerzo bufé incluye pollo, verduras mixtas al vapor, ensalada de hojas verdes, ensalada de pasta, mostaccioli, papas asadas, helado y bebidas sin alcohol. Habrá servicio de bar (pago en efectivo). Fecha límite de inscripción: 1 de octubre. (BN)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|-------|------|
|--------|-------|-----|--------|-------|------|

*Ubicación: Courtyard Banquets, Warrenville*

|           |       |    |                  |     |      |
|-----------|-------|----|------------------|-----|------|
| 311320-01 | 10/15 | JU | 11:30am - 2:00pm | 50+ | \$40 |
|-----------|-------|----|------------------|-----|------|

## Decoración de galletas Edades 16+

Ya seas principiante o un repostero experimentado, este taller práctico te enseñará a decorar seis espectaculares galletas de temática especial. Aprenderás técnicas expertas de uso de glasa real, manga pastelera y superposición de capas. Se proporcionan todos los materiales; solo debes traer tu propio recipiente para llevarte las galletas a casa. Fecha límite de inscripción: una semana antes. (AC)

| CÓDIGO | THEME | FECHA | DÍA | TIEMPO | EADES | R/NR |
|--------|-------|-------|-----|--------|-------|------|
|--------|-------|-------|-----|--------|-------|------|

*Ubicación: Fountain View Recreation Center, Carol Stream*

|           |                   |       |    |               |     |           |
|-----------|-------------------|-------|----|---------------|-----|-----------|
| 316030-01 | ¡Feliz Halloween! | 10/22 | JU | 6:00pm-8:00pm | 16+ | \$45/\$65 |
| 316030-02 | Dulces de Santa   | 12/3  | JU | 6:00pm-8:00pm | 16+ | \$45/\$65 |
| 316030-03 | Dulces de Santa   | 12/10 | JU | 6:00pm-8:00pm | 16+ | \$45/\$65 |

## Viajes para adultos

Los viajes se ofrecen en colaboración con los distritos de parques de Warrenville, Winfield y West Chicago, y pueden partir desde dichas localidades. Los detalles de la salida se enviarán por correo electrónico una semana antes del viaje. No se realizarán reembolsos después de la fecha límite de inscripción, a menos que su plaza pueda ser ocupada por alguien de la lista de espera.



## Museo de la Granja Garfield Edades 50+

¡Viaje al pasado con una visita al Garfield Farm Museum! Disfrutaremos de una visita guiada por los edificios históricos y los terrenos, mientras aprendemos sobre la vida de los primeros colonos y el desarrollo agrícola en el norte de Illinois. Descubra el papel fundamental de los animales de granja, los huertos de temporada y la vida cotidiana en una granja en activo de la década de 1840. Tras la visita, disfrutaremos de un almuerzo servido en la propia granja. El precio incluye el transporte y la visita guiada. Fecha límite de inscripción: 31 de agosto. (BN)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|-------|------|
|--------|-------|-----|--------|-------|------|

*Ubicación: Garfield Farm Museum, Campton Hills*

|           |      |    |               |     |      |
|-----------|------|----|---------------|-----|------|
| 311311-02 | 9/30 | MI | 9:30am-3:00pm | 50+ | \$40 |
|-----------|------|----|---------------|-----|------|

## Recorrido de otoño en el Morton Arboretum Edades 50+

Exploremos el recinto y admiremos la hermosa variedad de colores que ofrece este museo de árboles durante una de las épocas más espectaculares del año. Realizaremos un recorrido programado en tranvía por el arboreto y tendremos la oportunidad de recorrer los senderos por nuestra cuenta, ya sea antes o después del paseo. Tenga en cuenta que la actividad implica caminar bastante. Esta excursión incluye la entrada al arboreto, el recorrido en tranvía y el transporte. El almuerzo correrá por cuenta propia en el restaurante Ginkgo, situado en el centro de visitantes del arboreto. Fecha límite de inscripción: 1 de septiembre. (BN)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|-------|------|
|--------|-------|-----|--------|-------|------|

*Ubicación: Morton Arboretum, Lisle*

|           |       |    |               |     |      |
|-----------|-------|----|---------------|-----|------|
| 311311-04 | 10/14 | MI | 9:00am-3:00pm | 50+ | \$28 |
|-----------|-------|----|---------------|-----|------|

## Chicas Malas :Estreno en el área de Chicago Edades 50+

Reúne a tus amigos, vistete de rosa y disfruta de un musical divertidísimo y conmovedor, basado en la icónica película de Tina Fey. \*Mean Girls\* narra la historia de Cady Heron, una chica nueva, dulce e inteligente, que acaba de mudarse de África a los suburbios de Illinois. Pronto se ve envuelta con "Las Plásticas" (\*The Plastics\*) de la escuela secundaria North Shore, el grupo más popular y despiadado del centro. Mientras intenta encajar, Cady descubre que la popularidad tiene un precio y que la venganza puede volverse muy desagradable rápidamente. Con grandes dosis de humor, un estilo audaz, canciones pop-rock inolvidables y un mensaje que llega al corazón, este espectáculo es imperdible. La excursión incluye el transporte y una entrada para la platea (zona \*Orchestra\*). El almuerzo corre por cuenta propia. Fecha límite de inscripción: 4 de septiembre. (BN)

| CÓDIGO    | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR |
|-----------|-------|-----|----------------|--------|------|
| 311311-03 | 10/3  | SA  | 10:00am-4:30pm | 50+    | \$55 |

Ubicación: Paramount Theatre, Aurora

## Audrey Hepburn: Historia viva Edades 50+

Es el año 1988 y Audrey Hepburn ha regresado a casa tras visitar Etiopía en nombre de UNICEF. Mientras reflexiona sobre si aceptar más compromisos como Embajadora de Buena Voluntad de UNICEF, comparte anécdotas sobre su infancia durante la Segunda Guerra Mundial, su extraordinario éxito en Hollywood con películas como \*Vacaciones en Roma\* y \*Desayuno con diamantes\*, y su búsqueda constante del amor verdadero. El almuerzo incluye una ensalada fresca de la huerta, panecillos calientes y pollo a la toscana (pechuga de pollo con hierbas italianas salteada con ajo, pimienta roja y espinacas en salsa cremosa blanca). También incluye postre y café. Fecha límite de inscripción: 22 de septiembre. (BN)

| CÓDIGO    | FECHA | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR |
|-----------|-------|-----|---------------|--------|------|
| 311311-05 | 10/21 | MI  | 9:30am-4:00pm | 50+    | \$68 |

Ubicación: Jacob Henry Mansion, Joliet

## Salas de batalla de concursos televisivos

**Edades 21+** ¡Prepárate para un día lleno de acción, risas, competencia amistosa y diversión inolvidable en Game Show Battle Rooms! Vive la experiencia de participar en un concurso real, donde competirás en desafíos emocionantes inspirados en programas de televisión populares. Pon a prueba tus conocimientos de cultura general, tu capacidad de trabajo en equipo, tu agilidad mental y tus habilidades para resolver problemas mientras te enfrentas a otros en juegos interactivos y competencias dinámicas. Ya sea que vengas a ganar o simplemente a pasar un buen rato con amigos, esta experiencia promete estar llena de emoción y recuerdos inolvidables. El almuerzo corre por cuenta propia. Fecha límite de inscripción: 28 de octubre. (BN)

| CÓDIGO    | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR |
|-----------|-------|-----|----------------|--------|------|
| 311311-06 | 11/4  | MI  | 10:30am-3:30pm | 21+    | \$35 |

Ubicación: Game Show Battle Rooms, Lombard



## Reuniones sociales para adultos

### ¡Que empiece el juego! Edades 50+

¡Acompáñenos a pasar una tarde de diversión y sana competencia! Disfrute de un almuerzo seguido de una variedad de juegos de cartas clásicos, juegos de mesa y juegos en grupo. Tanto si es un jugador experimentado como si simplemente busca conocer gente nueva, hay un lugar para todos. Fecha límite de inscripción: 4 de septiembre a las 12:00 p.m. (SW)

| CÓDIGO    | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR |
|-----------|-------|-----|----------------|--------|------|
| 311100-01 | 9/10  | JU  | 12:00pm-2:00pm | 50+    | \$10 |

Ubicación: ARC Center

## Fritura de pescado de los bomberos

**Edades 50+** ¡Prepárese para una deliciosa tradición comunitaria! Acompáñenos en el ARC Center para nuestra tradicional fritura de pescado anual, donde los miembros de la sección local 3970 de la IAFF servirán una vez más una comida fantástica, llena de sabor y espíritu comunitario. Disfrute de excelente comida, rostros amables y un ambiente acogedor, ideal para reunirse con familiares y amigos. Este popular evento cuenta con el orgulloso patrocinio de la Asociación de Bomberos Profesionales de West Chicago (IAFF Local 3970). Fecha límite de inscripción: 2 de octubre a las 12:00 p.m. (SW)

| CÓDIGO    | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR |
|-----------|-------|-----|----------------|--------|------|
| 311100-02 | 10/8  | JU  | 12:00pm-2:00pm | 50+    | \$5  |

Ubicación: ARC Center

## Banquete de Acción de Gracias Edades 50+

¡Acompáñenos en el ARC Center para una cálida y acogedora celebración de Acción de Gracias! Disfrute de una deliciosa comida tradicional con los platos favoritos de la temporada mientras comparte con amigos y miembros de la comunidad en un ambiente de gratitud y unión. Este almuerzo festivo es la manera perfecta de celebrar la época con excelente comida, buena conversación y alegría comunitaria. ¡No se pierda esta tradición especial! Fecha límite de inscripción: 6 de noviembre a las 12:00 p.m. (SW)

| CÓDIGO    | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR |
|-----------|-------|-----|----------------|--------|------|
| 311100-03 | 11/12 | JU  | 12:00pm-2:00pm | 50+    | \$15 |

Ubicación: ARC Center

# FIESTAS DE CUMPLEAÑOS



## TOUCAN'S HIDEAWAY

Disponible los sábados y domingos durante septiembre y octubre

- Entrada para hasta 50 invitados (adultos y niños)
- Reserva privada de 2 horas
- Asientos con dosel (2 toldos / 8 mesas)
- Incluye acceso al Splash Pad

Se permite traer comida y bebidas del exterior.

**\$160** Para residentes  
\$192 para no residentes



## TREETOP ESCAPE

Disponible todo el año  
Sábados y domingos. Edades recomendadas: 4-12 años

- Entrada para hasta 40 invitados (adultos y niños)
- Fiesta de 2 horas con sala de fiestas.
- 24 magdalenas

Se permite traer comida y bebida del exterior. También se pueden pedir pizzas y bebidas opcionalmente.

**\$225** Para residentes  
\$270 para no residentes



## TURTLE SPLASH

Disponible de domingo a sábado durante la temporada de Turtle Splash.

- Entrada para 24 personas. \$10/R, \$12/NR por huésped adicional
- 1.5 horas de diversión acuática con asientos reservados bajo una carpa.
- Acceso a Toucan's Hideaway & Splash Pad
- 24 magdalenas

No se permite traer comida del exterior. ¡Servicio de catering exclusivo con Rocco Vino's!

**\$300** Para residentes  
\$360 para no residentes

## FIESTAS TEMÁTICAS

Disponible todo el año sábados y domingos.  
Recomendado para mayores de 8 años.

- Fiesta temática de Nerf
  - Fiesta de temática atlética
- El paquete incluye:
- 12 invitados (de 1 a 14 años)
  - Fiesta de 90 minutos con el anfitrión

**\$155** Para los residentes  
\$186 para no residentes



APRENDE MÁS  
[we-goparks.org](http://we-goparks.org)

Los formularios de solicitud para fiestas de cumpleaños están disponibles en persona en el Centro ARC o en nuestro sitio web. El horario y la disponibilidad están sujetos a cambios; consulte nuestro sitio web para obtener la información más actualizada.



## Torneo de sóftbol para adultos Edades 18+

Forma tu equipo y participa en el torneo de sóftbol para adultos del West Chicago Park District. La cuota incluye la fase de todos contra todos y premios para los mejores clasificados. Fecha límite de inscripción: 28 de septiembre. (AC)

| CÓDIGO                              | FECHA       | DÍA    | TIEMPO        | EDADES | R/NR        |
|-------------------------------------|-------------|--------|---------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: Reed-Keppler Park</i> |             |        |               |        |             |
| 304120-01                           | 10/03-10/04 | SA, DO | 8:00am-6:00pm | 18+    | \$250/\$300 |

## Gimnasia para adultos Edades 18+

Esta clase para adultos está abierta a personas de todos los niveles. Trabajaremos a su propio ritmo y utilizaremos colchonetas y ejercicios adaptados a su nivel. Inscripción abierta. (AC)

| CÓDIGO                                                   | FECHA      | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR        |
|----------------------------------------------------------|------------|-----|---------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream</i> |            |     |               |        |             |
| 315124-01                                                | 9/15-12/15 | MA  | 8:00pm-8:55pm | 18+    | \$170/\$180 |

## Noche para padres Edades 3-11

¡Deja a los niños en el ARC y disfruta de una salida nocturna! ¿Qué puede ser más divertido que pasar la noche en el ARC disfrutando de pizza, juegos, manualidades, acceso al gimnasio y tiempo de juego libre supervisado por el personal en TreeTop Escape, mientras tú te tomas un descanso? ¡No te lo pierdas! Insíbete con antelación y reserva esta noche para ti. Fecha límite de inscripción: 48 horas de antelación. (PS)

| CÓDIGO                           | FECHA | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|----------------------------------|-------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: TreeTop Escape</i> |       |     |               |        |           |
| 316020-01                        | 9/18  | VI  | 6:00pm-9:00pm | 3-11   | \$15/\$18 |
| 316020-02                        | 10/9  | VI  | 6:00pm-9:00pm | 3-11   | \$15/\$18 |
| 316020-03                        | 11/13 | VI  | 6:00pm-9:00pm | 3-11   | \$15/\$18 |

## Actividades del parque

¿Busca más formas de mantenerse activo y disfrutar de sus parques? Descubra las oportunidades de recreación al aire libre en todo el Distrito de Parques, desde los parques para perros Wiggly Field y South Paw en Reed-Keppler Park hasta los campos de 18 hoyos de Disc Golf y FootGolf en Kress Creek Farms Park. Dedique un tiempo hoy mismo a salir, explorar y disfrutar de sus parques.



### Wiggly Field | Reed-Keppler Park



### Foot Golf Course | Kress Creek Farms Park



### Disc Golf Course | Kress Creek Farms Park





## Centro de Aprendizaje Keppler Edades 3-5

Nuestro programa de educación temprana, Keppler Learning Center, está diseñado para brindar a los niños las herramientas y experiencias necesarias para asegurar una transición positiva al jardín de infancia (Kindergarten). Ofrecemos un entorno acogedor y agradable donde los niños pueden explorar, crear y desarrollarse plenamente. Las habilidades de socialización y la independencia se fomentan mediante diversas actividades y ejercicios cotidianos.

Nuestra filosofía se basa en que todos los niños aprenden mediante experiencias prácticas, la exploración y las interacciones positivas con los demás. Cada niño es único y se desarrolla a su propio ritmo. Keppler Learning Center fomenta un entorno que ayuda a todos los niños a prosperar en los ámbitos emocional, físico y social.

Se lleva a cabo del 9 de septiembre de 2026 al 26 de mayo de 2027. Se aceptan inscripciones durante todo este periodo, sujeto a disponibilidad de plazas. (PS)

\*+Cuota de inscripción no reembolsable de \$75

| TYPE                         | DÍA        | TIEMPO         | EDADES | R/NR*              |
|------------------------------|------------|----------------|--------|--------------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |                |        |                    |
| 3 días en persona            | LU, MI, VI | 9:00am-11:30am | 3.5-5  | \$225/\$269 (mes)* |
| 2 3 días en persona          | MI, VI     | 9:00am-11:30am | 3-5    | \$158/\$190 (mes)* |

## Club para días sin clases Edades 5-13

El programa «Days Off School Club» del ARC Center ofrece actividades y jornadas temáticas —que incluyen deportes, manualidades, juegos en grupo y más— para estudiantes desde el jardín de infancia hasta el octavo grado, provenientes de todos los distritos escolares. Se ruega traer almuerzo (tipo picnic), bebida y una merienda para la tarde cada día.

**Fecha límite de inscripción: 48 horas de antelación.** (PS)

A.M. atención prolongada 7:00am-9:00am (\$8R/\$10NR)

P.M. atención prolongada 4:00pm-6:00pm (\$8R/\$10NR)

\*La tarifa aumenta a \$50 (residentes) / \$60 (no residentes) si se inscribe con menos de 7 días de antelación.

## Camino a la escuela Edades 2-3

El programa “Off 2 School” se centra en habilidades de preparación para el preescolar, tales como caminar en fila, turnarse, seguir instrucciones, compartir, participar en actividades grupales (como la hora del círculo) y colaborar en la recogida de materiales. Se hace hincapié en las habilidades de socialización, así como en el fortalecimiento de la confianza y la autoestima. No es necesario que los participantes sepan ir al baño por sí solos, pero los padres deben estar disponibles para regresar al centro ARC en caso de que ocurra algún accidente. Fecha límite de inscripción: una semana antes. (PS)

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA    | TIEMPO         | EDADES | R/NR        |
|------------------------------|------------|--------|----------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |        |                |        |             |
| 910007-01                    | 9/15-11/12 | MA, JU | 9:00am-11:00am | 2-3    | \$312/\$374 |
| 910007-02                    | 11/17-1/28 | MA, JU | 9:00am-11:00am | 2-3    | \$312/\$374 |
| 910007-03                    | 2/2-3/25   | MA, JU | 9:00am-11:00am | 2-3    | \$293/\$351 |
| 910007-04                    | 4/8-5/27   | MA, JU | 9:00am-11:00am | 2-3    | \$293/\$351 |

## Antes y después de la escuela Edades 5-11

El programa de actividades antes y después de clases ofrece un entorno divertido, estimulante y de apoyo donde los niños —desde el jardín de infancia hasta el quinto grado— pueden aprender, jugar, hacer amigos y mantenerse activos todos los días. Mediante una combinación de actividades prácticas, proyectos creativos y juegos físicos, inspiramos a los niños a explorar, crecer y divertirse más allá del horario escolar. El programa se lleva a cabo en la escuela primaria Norton Creek (Distrito 303) y en el centro ARC (para todas las escuelas primarias del Distrito 33). (PS)

| D303                                                           | CÓDIGO    | DÍA   | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|----------------------------------------------------------------|-----------|-------|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: Norton Creek Elementary School, West Chicago</i> |           |       |               |        |           |
| Before School                                                  | 902020-02 | LU-VI | 7:00am-9:00am | 5-11   | \$14/día* |
| After School                                                   | 902020-03 | LU-VI | 3:25pm-6:00pm | 5-11   | \$14/día* |

| D33                          | CÓDIGO    | DÍA   | TIEMPO        | EDADES | R/NR       |
|------------------------------|-----------|-------|---------------|--------|------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |           |       |               |        |            |
| antes de escuela             | 902021-02 | LU-VI | 6:30am-8:00am | 5-11   | \$8/día*   |
| después de la escuela        | 902021-03 | LU-VI | 3:30pm-6:00pm | 5-11   | \$245/mes* |

\* +\$15 cuota de inscripción no reembolsable

| CÓDIGO                       | FECHA | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|-------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |       |     |               |        |           |
| 907000-01                    | 10/8  | JU  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-02                    | 10/9  | VI  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-03                    | 10/12 | LU  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-04                    | 10/22 | JU  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-05                    | 10/23 | VI  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-06                    | 11/3  | MA  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-07                    | 11/23 | LU  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-08                    | 11/24 | MA  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |
| 907000-09                    | 11/25 | MI  | 9:00am-4:00pm | 5-13   | \$45/\$54 |

## tiempo de Niño pequeño Edades 0-5

¡Ven a divertirte en nuestro gimnasio MAC! Acompaña a tu pequeño en una sesión de juego libre. Nosotros ponemos las pelotas, los patinetes, los aros y más; tú pones la energía. Los padres o tutores deben supervisar a sus hijos. Se aceptan tanto inscripciones previas como visitas sin cita previa. (PS)

| CÓDIGO                       | FECHA | DÍA | TIEMPO          | EDADES | R/NR    |
|------------------------------|-------|-----|-----------------|--------|---------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |       |     |                 |        |         |
| 316301-01                    | 9/3   | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-02                    | 9/10  | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-03                    | 9/17  | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-04                    | 9/24  | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-05                    | 10/1  | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-06                    | 10/8  | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-07                    | 10/15 | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-08                    | 10/22 | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-09                    | 10/29 | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-10                    | 11/5  | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-11                    | 11/12 | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |
| 316301-12                    | 11/19 | JU  | 10:00am-12:00pm | 0-5    | \$3/\$5 |



## Nuevo Mini puré de monstruos Edades 3-6

¡Unos monstruos muy divertidos están tomando el control! Los niños disfrutarán de juegos graciosos, manualidades de monstruos, baile y desafíos lúdicos en esta fiesta de monstruos que no da nada de miedo. Fecha límite de inscripción: 10 de octubre. (PS)

| CÓDIGO                       | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|-------|-----|----------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |       |     |                |        |           |
| 316220-01                    | 10/17 | SA  | 9:30am-11:00am | 3-6    | \$12/\$15 |

## WeGo STEAM Talleres Edades 5-12

¡Da rienda suelta a tu creatividad y perfecciona tus habilidades en STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas)! Acompáñanos en proyectos apasionantes donde la imaginación es la protagonista. Cada mes habrá algo nuevo que aprender, crear y llevarte a casa. ¡Deja volar tus ideas! Fecha límite de inscripción: con una semana de antelación. (PS)

| CÓDIGO                       | THEME            | FECHA | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|------------------|-------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |                  |       |     |               |        |           |
| 316200-01                    | Nature Engineers | 9/17  | JU  | 6:00pm-7:30pm | 5-12   | \$15/\$18 |
| 316200-02                    | Glow-in-the-Dark | 10/15 | JU  | 6:00pm-7:30pm | 5-12   | \$15/\$18 |
| 316200-03                    | Spin Art Science | 11/5  | JU  | 6:00pm-7:30pm | 5-12   | \$15/\$18 |

## TWEENS Preteens TEENS Teens PRETEENS TWEENS PRETEENS Teens TEENS preteens Teens PRETEENS tweens TWEENS TEENS TWEENS PRETEENS teens Teens PRETEENS TWEENS preteens TEENS TWEENS PRETEENS teens Teens PRETEENS TWEENS preteens TEENS TWEENS PRETEENS teens teens TWEENS PRETEENS Teens tweens

### Nuevo ARC Al caer la noche Edades 11-14

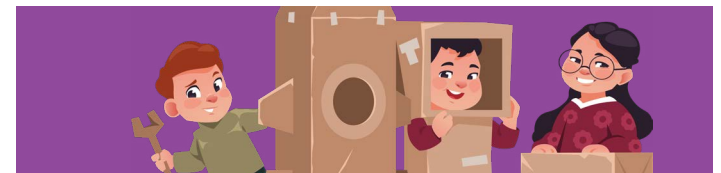
¡Las noches de viernes acaban de mejorar! Acompáñanos en el ARC Center para jugar al baloncesto y al voleibol, disfrutar de juegos, pizza y música, y pasar un buen rato con amigos. Disfruta de un espacio divertido y supervisado para relajarte, competir y dar inicio al fin de semana. Fecha límite de inscripción: con una semana de antelación. (PS)

| CÓDIGO                       | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|-------|-----|----------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |       |     |                |        |           |
| 316600-01                    | 9/11  | VI  | 7:00pm-10:00pm | 11-14  | \$15/\$18 |
| 316600-02                    | 10/2  | VI  | 7:00pm-10:00pm | 11-14  | \$15/\$18 |
| 316600-03                    | 11/6  | VI  | 7:00pm-10:00pm | 11-14  | \$15/\$18 |

## Conceptos básicos de cuidado de niños

**Edades 11-15** ¡Una actividad imprescindible para quienes empiezan a cuidar niños o a ayudar a los padres! Aprenda sobre seguridad, técnicas de cuidado infantil y primeros auxilios básicos. Los participantes recibirán un manual y un certificado al finalizar el curso. Se ruega a los participantes que traigan una muñeca a clase. Fecha límite de inscripción: 17 de octubre. (PS)

| CÓDIGO                       | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|-------|-----|----------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |       |     |                |        |           |
| 316300-01                    | 10/24 | SA  | 9:00am-12:00pm | 11-15  | \$35/\$42 |



## Noche fuerte: El reino de cartón Edades 5-12

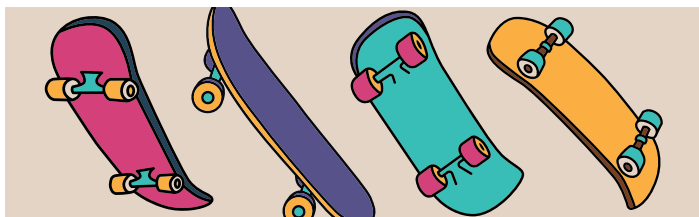
¡Prepárate para una noche épica de imaginación, trabajo en equipo y diversión con la ingeniería! Los niños unirán fuerzas para idear y construir sus propios fuertes a tamaño real utilizando cartón, cinta americana y mucha creatividad. Ya sea un castillo, una nave espacial o una guarida secreta, ¡todo es posible en esta noche de construcción, decoración y juegos de rol! Se ofrecerá pizza. Fecha límite de inscripción: 18 de septiembre. (PS)

| CÓDIGO                       | FECHA | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|-------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |       |     |               |        |           |
| 316107-01                    | 9/25  | VI  | 6:00pm-9:00pm | 5-12   | \$20/\$24 |

## Jóvenes Rembrandts: Doble Diversión al Dibujar Edades 5-12

¡Bríndale a tu hijo creativo la oportunidad de desarrollarse a través del arte! En este dinámico taller de dos horas, los estudiantes exploran los fundamentos del dibujo: retratos, escenas de acción, caricaturas y más. Crearán diversos proyectos con personajes fantásticos, animales y objetos cotidianos, todo ello en un ambiente divertido y de apoyo. La fecha límite de inscripción varía. (AC)

| CÓDIGO                                                   | FECHA      | DÍA | TIEMPO          | EDADES | R/NR        |
|----------------------------------------------------------|------------|-----|-----------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream</i> |            |     |                 |        |             |
| 316004-01                                                | 9/5-9/26   | SA  | 10:00am-12:00pm | 5-12   | \$130/\$150 |
| 316004-02                                                | 10/3-10/24 | SA  | 10:00am-12:00pm | 5-12   | \$130/\$150 |
| 316004-03                                                | 11/7-11/21 | SA  | 10:00am-12:00pm | 5-12   | \$130/\$150 |
| 316004-04                                                | 12/5-12/19 | SA  | 10:00am-12:00pm | 5-12   | \$130/\$150 |



## CLASES DE PATINAJE CHICAGO:

### Skateboarding juvenil Edades 5-7

En Skate Lessons Chicago, nos esforzamos por crear un ambiente acogedor donde puedan reunirse patinadores de todo tipo y nivel de habilidad. Las clases son adecuadas para niveles principiante e intermedio. Los principiantes aprenden a iniciar la marcha, frenar, girar, realizar trucos básicos y desplazarse por rampas. Los patinadores de nivel intermedio desarrollan habilidades adaptadas a su capacidad. Las clases se imparten en el parque de patinaje Hampe Park, en Carol Stream. Fecha límite de inscripción: 4 de septiembre. (AC)

| CÓDIGO                                                | FECHA     | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR        |
|-------------------------------------------------------|-----------|-----|---------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: Hampe Park Skate Park, Carol Stream</i> |           |     |               |        |             |
| 316130-01                                             | 9/11-10/2 | VI  | 4:15pm-5:15pm | 5-7    | \$109/\$129 |

## GRATIS Exploradores del parque Edades 0-12

¡Llegamos a tu vecindario! Acompáñanos para disfrutar de juegos, manualidades y actividades gratuitas en el parque: diversión para niños de todas las edades. Los participantes deben estar bajo la supervisión de un padre o tutor. Evento gratuito: no requiere inscripción. (PS)

| Ubicación:        | FECHA | DÍA | TIEMPO          | EDADES | R/NR |
|-------------------|-------|-----|-----------------|--------|------|
| Cornerstone Lakes | 9/19  | SA  | 10:00am-11:30am | 0-12   | FREE |
| Kress Creek Park  | 10/10 | SA  | 10:00am-11:30am | 0-12   | FREE |



## Rock y Niños Edades 3mo-5yr

¡Esta clase interactiva pone a todos en movimiento! Todos aprendemos juntos participando en actividades activas y creativas basadas en la música, utilizando instrumentos de percusión y accesorios para el movimiento. Las actividades se adaptan a la edad de cada grupo e incluyen canciones y el desarrollo de habilidades como la coordinación, la imaginación, la capacidad de escucha y el seguimiento de instrucciones. Fecha límite de inscripción: una semana antes. (AC) \* Sin clase 11/26, 11/28

### Roca bebé

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Bartlett Community Center*

|            |             |    |                 |                   |           |
|------------|-------------|----|-----------------|-------------------|-----------|
| 316113-01  | 9/3-9/24    | JU | 11:40am-12:10pm | 12-15mo. w/parent | \$42/\$52 |
| 316113-02  | 9/12-10/3   | SA | 11:40am-12:10pm | 12-15mo. w/parent | \$42/\$52 |
| 316113-03  | 10/8-10/29  | JU | 11:40am-12:10pm | 12-15mo. w/parent | \$42/\$52 |
| 316113-04  | 10/10-10/31 | SA | 11:40am-12:10pm | 12-15mo. w/parent | \$42/\$52 |
| 316113-05* | 11/12-12/10 | JU | 11:40am-12:10pm | 12-15mo. w/parent | \$42/\$52 |
| 316113-06* | 11/14-12/12 | SA | 11:40am-12:10pm | 12-15mo. w/parent | \$42/\$52 |

### Roca pequeña

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Bartlett Community Center*

|            |             |    |               |                   |           |
|------------|-------------|----|---------------|-------------------|-----------|
| 316114-01  | 9/3-9/24    | JU | 9:15am-9:55am | 1-2.5yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316114-02  | 9/12-10/3   | SA | 9:15am-9:55am | 1-2.5yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316114-03  | 10/8-10/29  | JU | 9:15am-9:55am | 1-2.5yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316114-04  | 10/10-10/31 | SA | 9:15am-9:55am | 1-2.5yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316114-05* | 11/12-12/10 | JU | 9:15am-9:55am | 1-2.5yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316114-06* | 11/14-12/12 | SA | 9:15am-9:55am | 1-2.5yr w/ parent | \$56/\$66 |

### Roca infantil I

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Bartlett Community Center*

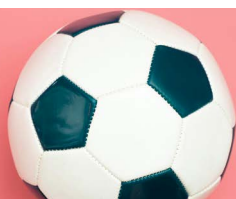
|            |             |    |                 |                 |           |
|------------|-------------|----|-----------------|-----------------|-----------|
| 316115-01  | 9/3-9/24    | JU | 10:00am-10:40am | 2-3yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316115-02  | 9/12-10/3   | SA | 10:00am-10:40am | 2-3yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316115-03  | 10/8-10/29  | JU | 10:00am-10:40am | 2-3yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316115-04  | 10/10-10/31 | SA | 10:00am-10:40am | 2-3yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316115-05* | 11/12-12/10 | JU | 10:00am-10:40am | 2-3yr w/ parent | \$56/\$66 |
| 316115-06* | 11/14-12/12 | SA | 10:00am-10:40am | 2-3yr w/ parent | \$56/\$66 |

### Roca infantil II

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Bartlett Community Center*

|            |             |    |                 |                  |           |
|------------|-------------|----|-----------------|------------------|-----------|
| 316116-01  | 9/3-9/24    | JU | 10:45am-11:25am | 3-5yr w/o parent | \$56/\$66 |
| 316116-02  | 9/12-10/3   | SA | 10:45am-11:25am | 3-5yr w/o parent | \$56/\$66 |
| 316116-03  | 10/8-10/29  | JU | 10:45am-11:25am | 3-5yr w/o parent | \$56/\$66 |
| 316116-04  | 10/10-10/31 | SA | 10:45am-11:25am | 3-5yr w/o parent | \$56/\$66 |
| 316116-05* | 11/12-12/10 | JU | 10:45am-11:25am | 3-5yr w/o parent | \$56/\$66 |
| 316116-06* | 11/14-12/12 | SA | 10:45am-11:25am | 3-5yr w/o parent | \$56/\$66 |



## Tiros de fútbol Edades 2-8

Un programa de fútbol infantil atractivo que se centra en el desarrollo del carácter mediante una enseñanza, un plan de estudios y una comunicación de primer nivel. Fecha límite de inscripción: 28 de agosto. (AC)

| CÓDIGO                                               | LEVEL   | FECHA       | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR        |
|------------------------------------------------------|---------|-------------|-----|---------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: Cornerstone Lakes Park, ARC Center</i> |         |             |     |               |        |             |
| 304300-01                                            | Mini    | 9/8-10/27   | MA  | 4:30pm-5:00pm | 2      | \$149/\$179 |
| 304300-04                                            | Mini    | 11/10-12/15 | MA  | 5:00pm-5:30pm | 2      | \$94/\$113  |
| 304300-02                                            | Classic | 9/8-10/27   | MA  | 5:10pm-5:45pm | 3-5    | \$149/\$179 |
| 304300-05                                            | Classic | 11/10-12/15 | MA  | 5:40pm-6:15pm | 3-5    | \$94/\$113  |
| 304300-03                                            | Premier | 9/8-10/27   | MA  | 5:50pm-6:35pm | 5-8    | \$175/\$210 |
| 304300-06                                            | Premier | 11/10-12/15 | MA  | 6:20pm-7:05pm | 5-8    | \$110/\$132 |

## Liga de fútbol juvenil Edades 3-15

En esta liga mixta, los participantes aprenderán los fundamentos del fútbol. Los entrenamientos y partidos se realizan una vez por semana en Cornerstone Lakes. El calendario se elabora una vez que finaliza el plazo de inscripción y se forman los equipos. La cuota incluye la camiseta del equipo. Se aceptan solicitudes de equipos, jugadores, entrenadores y días de entrenamiento, pero no se garantizan. Las solicitudes de amistad deben enviarse con al menos dos semanas de antelación al inicio del programa. ¿Se necesitan entrenadores voluntarios! Fecha límite de inscripción: 28/8 (AC)

| CÓDIGO                                   | FECHA     | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------------------|-----------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: Cornerstone Lakes Park</i> |           |     |               |        |           |
| 312045-01                                | 9/8-10/24 | SA  | 8:00am-1:00pm | 3-6    | \$65/\$80 |
| 312045-02                                | 9/8-10/24 | SA  | 8:00am-1:00pm | 6-9    | \$65/\$80 |
| 312045-03                                | 9/8-10/24 | SA  | 8:00am-1:00pm | 8-11   | \$65/\$80 |
| 312045-04                                | 9/8-10/24 | SA  | 8:00am-1:00pm | 10-13  | \$65/\$80 |
| 312045-05                                | 9/8-10/24 | SA  | 8:00am-1:00pm | 12-15  | \$65/\$80 |

## NUEVO Skyhawks Mini-Halcón Edades 4-7

Los programas Mini-Hawk ofrecen un entorno de aprendizaje divertido y estructurado, a la vez que mejoran el equilibrio y la coordinación. ¡Son ideales para una iniciación lúdica al deporte! Los niños mejoran sus habilidades atléticas mientras aprenden sobre deportividad y trabajo en equipo a través del béisbol, el baloncesto y el flag football. Fecha límite de inscripción: 19 de septiembre.(AC)

| CÓDIGO                             | FECHA     | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR        |
|------------------------------------|-----------|-----|----------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: Reed-Kepler Park</i> |           |     |                |        |             |
| 304006-01                          | 9/5-10/27 | SA  | 9:50am-10:30am | 4-7    | \$115/\$140 |

## Skyhawks Multideporte Edades 2-7

¡Descubre la trayectoria deportiva de tu hijo con Multi-Sports! Los participantes aprenden habilidades y reglas fundamentales de diversos deportes, al tiempo que fomentan el trabajo en equipo y el espíritu deportivo. La fecha límite de inscripción varía. (AC)

| CÓDIGO                       | DATE        | DÍA | TIEMPO          | EDADES | R/NR        |
|------------------------------|-------------|-----|-----------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |             |     |                 |        |             |
| 304005-01                    | 9/5-10/17   | SA  | 9:00am-9:40am   | 2-3    | \$115/\$140 |
| 304008-01                    | 10/24-12/12 | SA  | 9:00am-10:00am  | 5-8    | \$115/\$140 |
| 304008-02                    | 10/24-12/12 | SA  | 10:10am-11:10am | 9-12   | \$115/\$140 |



## NUEVO Skyhawks Niños Hoopster Edades 2-3.5

¡Dribla, tira y anota con Skyhawks Basketball! Los participantes perfeccionan sus habilidades de pase, tiro y manejo del balón mientras aprenden sobre trabajo en equipo y deportividad. Fecha límite de inscripción: 30 de septiembre. (AC)

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA | TIEMPO         | EDADES | R/NR        |
|------------------------------|------------|-----|----------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |     |                |        |             |
| 304007-01                    | 9/16-10/28 | MI  | 9:00am-9:40am  | 2-3    | \$115/\$140 |
| 304007-02                    | 9/16-10/28 | MI  | 9:50am-10:30am | 3-5    | \$115/\$140 |

## Liga de baloncesto juvenil Edades 3-11

En esta liga mixta, los participantes aprenderán los fundamentos del baloncesto. Los entrenamientos y los partidos se llevan a cabo una vez por semana; por lo general, los entrenamientos son entre semana por la noche y los partidos los sábados, ambos en el ARC Center. Los horarios definitivos de los partidos y entrenamientos se programarán una vez que se hayan formado los equipos. La cuota incluye la camiseta del equipo. Se aceptan solicitudes para formar equipos con amigos, jugadores o entrenadores específicos, aunque no se puede garantizar que se cumplan. Los entrenamientos comenzarán la semana del 7 de diciembre. Los primeros partidos oficiales darán inicio el 19 de diciembre. ¿Se necesitan entrenadores voluntarios! ¿Le interesa entrenar? Comuníquese con [acobbbs@we-goparks.org](mailto:acobbbs@we-goparks.org) para obtener más información. Fecha límite de inscripción: 30 de noviembre. (AC)

| CÓDIGO                    | FECHA           | DÍA | TIEMPO          | EDADES | R/NR        |
|---------------------------|-----------------|-----|-----------------|--------|-------------|
| <i>Ubicación: ZONE250</i> |                 |     |                 |        |             |
| 404300-01                 | 12/19/26-3/6/27 | SA  | 9:00am-9:50am   | 3-7    | \$105/\$125 |
| 404300-02                 | 12/19/26-3/6/27 | SA  | 10:00am-11:00am | 6-9    | \$105/\$125 |
| 404300-03                 | 12/19/26-3/6/27 | SA  | 11:10am-12:15pm | 8-11   | \$105/\$125 |

# PROGRAMAS PARA JÓVENES

## Descubre la danza y las historias conmigo

### Primeros pasos del bebé-3 (con la participación de los padres)

Disfrute del placer del movimiento junto a su hijo y descubra los múltiples beneficios de las clases de baile para la primera infancia. Bailaremos, cantaremos y jugaremos tanto en actividades individuales como grupales. A través de dinámicas en círculo, la exploración libre y ejercicios para desarrollar la motricidad gruesa, los niños florecerán y crecerán junto a su acompañante durante este valioso tiempo compartido. Cada sesión incluirá la lectura de un cuento en vivo. Se recomienda llevar ropa cómoda y ajustada al cuerpo, y estar descalzos. ¡Es necesaria la participación del padre, madre o tutor! ¡Diversión para toda la familia! Fecha límite de inscripción: 3 de septiembre.(SW)

| CÓDIGO    | FECHA       | DÍA | TIEMPO          | EADES     | R/NR        |
|-----------|-------------|-----|-----------------|-----------|-------------|
| 307016-02 | 9/10-12/10* | JU  | 10:15am-11:00am | Walking-3 | \$167/\$200 |

Ubicación: Winfield Park District

\* Sin clase 11/26

## Descubre Dance Tots Edades 2-3

Observe cómo se disparan la independencia y la confianza de su hijo mientras nuestros bailarines exploran y descubren los beneficios de una clase de baile más estructurada y asisten a ella de forma autónoma. Seguir instrucciones, esperar el turno y resolver problemas en grupo fomentará su desarrollo emocional y social. ¡El canto en vivo, los juegos musicales y los elementos sensoriales harán que estos pequeños se muevan y disfruten con sus amigos, deseando volver a clase cada semana! Se recomienda llevar ropa cómoda y ajustada al cuerpo, y bailar descalzos. Los bailarines asisten a clase de forma independiente, sin la participación de un adulto acompañante. Fecha límite de inscripción: 2 de septiembre. (SW)

| CÓDIGO    | FECHA     | DÍA | TIEMPO        | EADES | R/NR        |
|-----------|-----------|-----|---------------|-------|-------------|
| 307016-01 | 9/9-12/9* | MI  | 3:40pm-4:10pm | 2-3   | \$110/\$133 |

Ubicación: ARC Center

\* Sin clase 11/25

## Bailar I-III Edades 3-11

Las clases incluyen ejercicios de estiramiento, normas de etiqueta en el aula, exploración de conceptos de danza, juegos de movimiento y aprendizaje de coreografías. Dance I se centra en la técnica de ballet. Dance II continúa con la técnica de ballet e introduce el \*tap\*. Dance III da continuidad al ballet y al \*tap\*, al tiempo que introduce la técnica de \*jazz\* y el trabajo en barra. Se ruega asistir con maillot, mallas o ropa cómoda y ajustada al cuerpo, junto con el calzado adecuado para cada nivel (zapatillas de ballet, \*tap\* y/o \*jazz\*). Fecha límite de inscripción: una semana antes del inicio. (SW)

| CÓDIGO    | LEVEL     | FECHA           | DÍA | TIEMPO        | EADES | R/NR        |
|-----------|-----------|-----------------|-----|---------------|-------|-------------|
| 307031-01 | Dance I   | 9/9/26-12/9/26* | MI  | 4:20pm-5:05pm | 3-5   | \$151/\$181 |
| 307031-02 | Dance II  | 9/9/26-12/9/26* | MI  | 5:15pm-6:15pm | 5-7   | \$190/\$228 |
| 307031-03 | Dance III | 9/9/26-12/9/26* | MI  | 6:25pm-7:55pm | 8-11  | \$284/\$340 |

Ubicación: ARC Center

¡NUEVO! Opción de inscripción para todo el año:

|           |           |                |    |               |      |                |
|-----------|-----------|----------------|----|---------------|------|----------------|
| 307031-04 | Dance I   | 9/9/26-6/2/27* | MI | 4:20pm-5:05pm | 3-5  | \$578/\$694*   |
| 307031-05 | Dance II  | 9/9/26-6/2/27* | MI | 5:15pm-6:15pm | 5-7  | \$672/\$806*   |
| 307031-06 | Dance III | 9/9/26-6/2/27* | MI | 6:20pm-7:50pm | 8-11 | \$894/\$1,073* |

\* Sin clase 11/25, 12/16, 12/23, 12/20, 1/6, 3/24, 3/31

\* Plan de pago disponible para la opción anual.



## Innovation Arts Connection, LLC

Colaboran con distritos de parques y centros comunitarios locales para ofrecer programas de danza progresivos y de base comunitaria que recrean el ambiente de un estudio de baile. Imparten clases de danza a alumnos de todas las edades, niveles y capacidades.

## Ballet de cuento de hadas Edades 3-6

Esta clase está diseñada para bailarinas principiantes. Las sesiones incluyen ejercicios de estiramiento, trabajo en el centro, normas de etiqueta de la clase, técnica básica, juegos y el aprendizaje de coreografías. Además, cada clase incorpora la lectura de un cuento en vivo para fomentar la alfabetización y profundizar la conexión con los conceptos y temas tratados. Se requiere llevar maillot, mallas o ropa cómoda y ajustada al cuerpo, así como zapatillas de ballet. ¡Es obligatoria la participación de un padre o tutor! Fecha límite de inscripción: 3 de septiembre. (SW)

| CÓDIGO    | FECHA       | DÍA | TIEMPO          | EADES | R/NR        |
|-----------|-------------|-----|-----------------|-------|-------------|
| 307018-01 | 9/10-12/10* | JU  | 11:10am-11:50am | 3-6   | \$167/\$200 |

Ubicación: Winfield Park District

\* SIN clase 11/26

## Fiestas de baile Edades 3-8

Las "Dance Parties" son sesiones intensivas de un día que incluyen técnica de baile, juegos de movimiento, manualidades, una pequeña presentación y mucho más. Invitamos a participar a personas de todos los niveles en estas clases estilo campamento, diseñadas para ofrecer una tarde llena de diversión, aprendizaje y actividad física. Se recomienda llevar ropa cómoda y ajustada al cuerpo, así como zapatos de baile o ir descalzo. ¡También pueden vestirse acorde a la temática! Por favor, traigan una botella de agua. Estas clases se imparten en el Centro Recreativo del Winfield Park District. Fecha límite de inscripción: una semana antes. (SW)

| CÓDIGO    | PARTY             | FECHA | DÍA | TIEMPO         | EADES | R/NR      |
|-----------|-------------------|-------|-----|----------------|-------|-----------|
| 307006-01 | Sueños isleños    | 9/8   | MA  | 4:45pm-6:15pm  | 3-8   | \$33/\$40 |
| 307006-02 | puré de monstruos | 10/9  | VI  | 4:45pm-6:15pm  | 3-8   | \$33/\$40 |
| 307006-03 | Dr. Suess         | 11/10 | MA  | 4:45pm-6:15pm  | 3-8   | \$33/\$40 |
| 307006-04 | Cascanueces       | 12/5  | SA  | 9:00am-10:30am | 3-8   | \$33/\$40 |

Ubicación: Winfield Park District

## **Compañía de Danza Conexión** Edades 7+

Este grupo de actuación supone un compromiso anual para bailarines dedicados a profundizar en el estudio de diversos estilos de danza. Nuestro enfoque consiste en formar y guiar a los bailarines a través de una trayectoria disciplinada y gratificante que les inculque los fundamentos de la danza y la interpretación. Los miembros de la compañía deben asistir a una clase de técnica fundamental durante toda la temporada (septiembre de 2026 a junio de 2027), además de participar en los ensayos de la compañía.

El grupo se reunirá mensualmente los viernes y rotará el lugar de ensayo entre West Chicago, Winfield y Medinah. Participará en entre 3 y 5 competiciones y eventos comunitarios a lo largo del año. Los horarios de ensayo y presentación se entregarán en la primera clase. Algunas sesiones de ensayo y presentaciones adicionales tendrán lugar fuera del horario habitual. Se aceptan personas de todos los niveles de experiencia.

Por favor, utilice maillot, mallas o ropa cómoda y ajustada. Los bailarines también necesitarán zapatos de jazz del color de su piel. La cuota de inscripción incluye 40 horas de ensayo para preparar la coreografía de dos rutinas grupales. No incluye el vestuario de la compañía ni las tasas de competición y eventos (entre 200 y 300 dólares anuales, a abonar en octubre). Por favor, contacte a Lora@innovationartsconnection para más detalles. (SW)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Medinah, Winfield & West Chicago*

|           |               |    |               |    |              |
|-----------|---------------|----|---------------|----|--------------|
| 307001-01 | 9/2026-6/2027 | VI | 5:00pm-8:00pm | 7+ | \$600/\$720* |
|-----------|---------------|----|---------------|----|--------------|

\* Plan de pago disponible

## **Tumblebugs (con padres)** Edades 1-4

En esta clase para niños acompañados por sus padres, los pequeños desarrollan habilidades de gimnasia y acrobacia, tales como volteretas hacia adelante y hacia atrás en una pista de obstáculos, ejercicios de equilibrio en la viga, fuerza en barras de nivel inicial y coordinación en la pista elástica (Tumbtrak). También se pueden incluir juegos con paracaídas y otras actividades lúdicas. Inscripción abierta. (AC)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream*

|           |            |    |               |     |             |
|-----------|------------|----|---------------|-----|-------------|
| 315003-01 | 9/14-12/14 | LU | 9:00am-9:45am | 1-4 | \$157/\$167 |
| 315003-02 | 9/19-12/19 | SA | 9:00am-9:45am | 1-4 | \$157/\$167 |

## **Voltereta avanzada** Edades 8+

¿Necesitas ayuda con una habilidad específica? Esta clase ofrece tiempo para practicar \*back handsprings\*, \*back tucks\*, \*layouts\* y otras acrobacias aéreas. Es necesario saber hacer una \*round-off\*. ¡Ideal para animadoras! Inscripción abierta. (AC)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream*

|           |            |    |               |    |             |
|-----------|------------|----|---------------|----|-------------|
| 315015-01 | 9/15-12/15 | MA | 7:00pm-7:55pm | 8+ | \$170/\$180 |
|-----------|------------|----|---------------|----|-------------|

\* Sin clase 11/26

## **Gimnasia** Edades 1-14

Las clases de gimnasia se imparten mediante un programa conjunto con el Carol Stream Park District en el Simkus Recreation Center. Ofrecemos clases de Ninja, Cheernastics, gimnasia por niveles y más. Inscripciones abiertas. (AC)

| CÓDIGO | LEVEL | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream*

|           |                 |            |    |                 |      |             |
|-----------|-----------------|------------|----|-----------------|------|-------------|
| 315100-01 | Baby Bugs*      | 9/14-12/14 | LU | 10:00am-10:45am | 1-2  | \$157/\$167 |
| 315100-04 | Baby Bugs*      | 9/19-12/19 | SA | 10:00am-10:45am | 1-2  | \$157/\$167 |
| 315001-01 | Dragonfly*      | 9/15-12/15 | MA | 10:00am-10:45am | 2-3  | \$157/\$167 |
| 315001-04 | Dragonfly*      | 9/19-12/19 | SA | 10:00am-10:45am | 2-3  | \$157/\$167 |
| 315002-01 | Cricket*        | 9/14-12/14 | LU | 11:00am-11:45am | 3-4  | \$157/\$167 |
| 315002-05 | Cricket*        | 9/19-12/19 | SA | 9:00am-9:45am   | 3-4  | \$157/\$167 |
| 315127-01 | Grasshopper*    | 9/14-12/14 | LU | 4:00pm-4:45pm   | 4    | \$157/\$167 |
| 315127-04 | Grasshopper*    | 9/19-12/19 | SA | 10:00am-10:45am | 4    | \$157/\$167 |
| 315004-01 | Kinderbug*      | 9/15-12/15 | MA | 4:00pm-4:55pm   | 5-6  | \$170/\$180 |
| 315004-04 | Kinderbug*      | 9/19-12/19 | SA | 12:00pm-12:55pm | 5-6  | \$170/\$180 |
| 315020-01 | Cheernastics*   | 9/16-12/16 | MI | 5:00pm-5:45pm   | 4-5  | \$157/\$167 |
| 315020-04 | Cheernastics*   | 9/19-12/19 | SA | 12:00pm-12:45pm | 6-10 | \$170/\$180 |
| 315010-01 | Boys Gymnastics | 9/15-12/15 | MA | 5:00pm-5:55pm   | 6-14 | \$170/\$180 |
| 315006-01 | Level 1*        | 9/15-12/15 | MA | 5:00pm-5:55pm   | 6-14 | \$170/\$180 |
| 315006-07 | Level 1*        | 9/19-12/19 | SA | 12:00pm-12:55pm | 6-14 | \$170/\$180 |
| 315007-01 | Level 2*        | 9/15-12/15 | MA | 6:00pm-6:55pm   | 6-14 | \$170/\$180 |
| 315007-05 | Level 2*        | 9/19-12/19 | SA | 11:00am-11:55am | 6-14 | \$170/\$180 |
| 315008-01 | Level 3 & 4*    | 9/15-12/15 | MA | 6:45pm-8:00pm   | 6-14 | \$238/\$248 |
| 315021-01 | Mini Ninjas     | 9/15-12/15 | MA | 5:00pm-5:45pm   | 2-3  | \$157/\$167 |
| 315022-01 | Ninja Stars     | 9/16-12/16 | MI | 4:00pm-4:45pm   | 3-5  | \$157/\$167 |
| 315023-01 | Super Ninjas*   | 9/16-12/16 | MI | 7:00pm-7:55pm   | 6-10 | \$170/\$180 |

\*¡Hay más sesiones disponibles!

Visita nuestro sitio web: [www.we-goparks.org/gymnastics](http://www.we-goparks.org/gymnastics)

## **Acrobacias para porrismo** Edades 10-17

Aprende más habilidades de acrobacia, incluyendo \*back handsprings\* (rondadas hacia atrás), \*back handsprings\* en cadena, \*splits\* (apertura de piernas) y diversos saltos y combinaciones de saltos. Inscripciones abiertas. (AC)

| CÓDIGO | LEVEL | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream*

|           |          |            |    |               |       |             |
|-----------|----------|------------|----|---------------|-------|-------------|
| 315125-02 | Regular  | 9/17-12/17 | JU | 5:00pm-5:55pm | 10-17 | \$170/\$180 |
| 315125-01 | Advanced | 9/16-12/16 | MI | 7:00pm-7:55pm | 10-17 | \$170/\$180 |

\* Sin clase 11/26

## **Ruedas de carro y volteos** Edades 8+

Los alumnos de niveles inicial e intermedio aprenden o perfeccionan habilidades como la rueda lateral, el puente y los \*walkovers\* (volteos) hacia adelante y hacia atrás. Esta clase es ideal para animadores y niños que necesitan reforzar el trabajo de suelo para avanzar de nivel o prepararse para una competición. Inscripciones abiertas. (AC)

| CÓDIGO | FECHA | DÍA | TIEMPO | EDADES | R/NR |
|--------|-------|-----|--------|--------|------|
|--------|-------|-----|--------|--------|------|

*Ubicación: Simkus Recreation Center, Carol Stream*

|           |            |    |                 |    |             |
|-----------|------------|----|-----------------|----|-------------|
| 315126-01 | 9/16-12/16 | MI | 6:00pm-6:55pm   | 8+ | \$170/\$180 |
| 315126-02 | 9/19-12/19 | SA | 12:00pm-12:55pm | 8+ | \$170/\$180 |

## MARTIAL ARTS

From Karate to Judo, we offer a wide range of Martial Arts classes to all skill levels for ages 4 through 100!

Classes are taught by Master Gillian Hernandez. Sensei Gil has been working with the West Chicago Park District since 1981. He will help your child learn martial arts in a safe and educational environment!



### Kárate Edades 6+

Esta clase, estructurada y de corte tradicional, pone énfasis en la autodisciplina, la responsabilidad, el establecimiento de objetivos y el respeto. Los alumnos aprenden 12 tipos de patadas, 12 golpes, 23 bloqueos y técnicas de liberación, así como los fundamentos de la fluidez, la potencia y las transiciones. El programa también abarca caídas, proyecciones básicas, controles de muñeca, luxaciones articulares y formas avanzadas. Las inscripciones están abiertas de forma continua. (AC)

#### Principiante

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA    | TIEMPO        | EDADES | R/NR       |
|------------------------------|------------|--------|---------------|--------|------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |        |               |        |            |
| 304600-01                    | 8/31-10/26 | LU     | 7:00pm-8:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304600-02                    | 9/2-10/28  | MI     | 7:00pm-8:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304600-03                    | 8/31-10/28 | LU, MI | 7:00pm-8:00pm | 6+     | \$90/\$108 |
| 304600-04                    | 11/2-12/28 | LU     | 7:00pm-8:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304600-05                    | 11/4-12/30 | MI     | 7:00pm-8:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304600-06                    | 11/2-12/30 | LU, W  | 7:00pm-8:00pm | 6+     | \$90/\$108 |

#### Intermedio/Avanzado

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA    | TIEMPO        | EDADES | R/NR       |
|------------------------------|------------|--------|---------------|--------|------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |        |               |        |            |
| 304601-01                    | 9/7-10/26  | LU     | 8:00pm-9:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304601-02                    | 9/2-10/28  | MI     | 8:00pm-9:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304601-03                    | 9/7-10/28  | LU, MI | 8:00pm-9:00pm | 6+     | \$90/\$108 |
| 304601-04                    | 11/2-12/28 | LU     | 8:00pm-9:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304601-05                    | 11/4-12/30 | MI     | 8:00pm-9:00pm | 6+     | \$64/\$77  |
| 304601-06                    | 11/2-12/30 | LU, MI | 8:00pm-9:00pm | 6+     | \$90/\$108 |

### Dragoncitos Edades 3-6

Esta clase de estilo semitradicional fomenta la autodisciplina, el sentido de responsabilidad, el establecimiento de metas y el respeto. Los alumnos aprenden técnicas basadas en el equilibrio, la sincronización y la repetición, además de técnicas para liberarse de agarres, defenderse del acoso y reconocer situaciones de riesgo con desconocidos. Al finalizar el ciclo, existe la posibilidad de avanzar de cinturón. (AC)

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|------------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |     |               |        |           |
| 304603-01                    | 9/2-10/28  | MI  | 6:15pm-7:00pm | 3-6    | \$64/\$77 |
| 304603-02                    | 11/4-12/30 | MI  | 6:15pm-7:00pm | 3-6    | \$64/\$77 |

**NEW!**

### Asistente adulto Artes marciales All Edades

Regístrese como adulto acompañante para asistir a una clase de artes marciales junto a un niño participante. Aprenda con él mientras le brinda apoyo y ánimo durante toda la clase. La inscripción del adulto debe ir acompañada de la inscripción de un niño. (AC)

| CÓDIGO                       | FECHA          | DÍA   | TIEMPO        | EDADES   | R/NR      |
|------------------------------|----------------|-------|---------------|----------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |                |       |               |          |           |
| 304608                       | Choice of date | LU-JU | 6:00pm-9:00pm | All Ages | \$15/\$18 |

### Judo Edades 5+

El judo es un arte marcial sin golpes que emplea el equilibrio, la sincronización y el uso de palancas para realizar proyecciones, agarres y técnicas de sumisión. Los combates suelen pasar de la posición de pie al control en el suelo y a las inmovilizaciones. Se requiere uniforme; consulte al instructor. Es un excelente complemento para el entrenamiento de lucha. (AC)

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|------------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |     |               |        |           |
| 304609-01                    | 9/3-10/29  | JU  | 6:00pm-7:00pm | 5+     | \$64/\$77 |
| 304609-02                    | 11/5-12/31 | JU  | 6:00pm-7:00pm | 5+     | \$64/\$77 |

\* Sin clase 11/26

### Jujitsu Edades 5+

El Jiu-Jitsu desarrolla confianza, disciplina, respeto y conciencia situacional. Los estudiantes aprenden luxaciones articulares, proyecciones, liberaciones de agarres, escapes, contraataques y técnicas de suelo, centrándose en la mecánica corporal, el posicionamiento y el uso de palancas para responder a amenazas tanto de pie como en el suelo. (AC)

| CÓDIGO                       | CLASS   | FECHA      | DÍA    | TIEMPO        | EDADES | R/NR       |
|------------------------------|---------|------------|--------|---------------|--------|------------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |         |            |        |               |        |            |
| 304607-01                    | Jujitsu | 9/3-10/29  | JU     | 5:00pm-6:00pm | 5+     | \$64/\$77  |
| 304607-02                    | Jujitsu | 11/5-12/31 | JU     | 5:00pm-6:00pm | 5+     | \$64/\$77  |
| 304607-03                    | Jujitsu | 11/5-12/31 | LU, JU | 6:00pm-7:00pm | 5+     | \$90/\$108 |
| 304607-04                    | Jujitsu | 11/2-12/31 | LU, JU | 6:00pm-7:00pm | 5+     | \$90/\$108 |

\* Sin clase 11/26

### Intercambio Tai-Chi Edades 16+

Una práctica con 500 años de antigüedad que promueve la salud mediante movimientos suaves de bajo impacto y la respiración. Funciona como una meditación en movimiento que mejora la postura, la alineación y la flexibilidad. Es ideal para una rutina aeróbica de bajo impacto. Se recomienda usar ropa holgada. (AC)

| CÓDIGO                       | FECHA      | DÍA | TIEMPO        | EDADES | R/NR      |
|------------------------------|------------|-----|---------------|--------|-----------|
| <i>Ubicación: ARC Center</i> |            |     |               |        |           |
| 304605-01                    | 9/3-10/29  | JU  | 7:15pm-8:15pm | 16+    | \$64/\$77 |
| 304605-02                    | 11/5-12/31 | JU  | 7:15pm-8:15pm | 16+    | \$64/\$77 |

\* Sin clase 11/26



**¡VUÉLVETE  
LOCO!**

**¡TU AVENTURA  
TE ESPERA!**

## **JUERGO ABIERTO**

**De 1-12 Años | \$10 por Niño**

Visita durante el horario de apertura para acceder al parque infantil interior. Un adulto gratis por cada niño que pague; se requiere la supervisión de los padres. Entrada solo en el recinto.

**DIA**

**TIEMPO**

L, X 12:00-3:00pm, 6:30-9:00pm

M, J 10:00am-3:00pm, 6:30-9:00pm

V 12:00pm-6:00pm

S, D 7:00am-7:00pm

## **CLUB ARC KIDS**

**3 Meses - 11 Años | \$5R/\$7NR por Niño**

El personal supervisa a los niños en TreeTop Escape; los padres deben permanecer en las instalaciones del ARC Center. El servicio está incluido en el pase ARC Kids Club para socios o disponible mediante una tarifa por visita. Se requiere reservar con al menos 24 horas de antelación.

**DIA**

**TIEMPO**

L,X,V 8:30-11:30am

M, J 4:30-6:30pm

- SONIDOS ACTIVADOS
- TOBOGANES EMOCIONANTES
- TEXTURAS DIVERTIDAS



TreeTop Escape está ubicado dentro del ARC Center en 201 W. National Street, West Chicago, IL 60185. Se requieren calcetines y están disponibles para comprar en la recepción.





## Membresías del Centro Arc

¡Échanos un vistazo! ¡Prueba gratuita de 3 días!



Acceso completo al centro de fitness



Pista Cubierta



Vestuarios



abrir el gimnasio durante los horarios programados

### Cuotas de membresía del gimnasio

| Membresía      | Costo (Mensual) | Cost (Anual)   |
|----------------|-----------------|----------------|
| Individual     | \$25R/\$30NR    | \$290R/\$350NR |
| Mayor (65+)    | \$20R/\$25NR    | \$230R/\$290NR |
| Joven (11-13)* | \$20R/\$25NR    | \$230R/\$290NR |

\*Los miembros jóvenes deben estar acompañados por un adulto en el gimnasio

## ENCUENTRA TU AJUSTE



### Opciones de Membresía y Complementos

#### Fitness en Grupo

Agrega clases ilimitadas de fitness en grupo a tu membresía por \$20/mes.

#### Seguimiento de membresía

- \$5R/\$10NR por mes
- \$60R/\$120NR per año

#### club infantil

- Supervisión de niños para miembros ubicada en Tree Top Escape
- Edades 3 meses-11años
- Lun/Mié/Vie: 8:30-11:30 a.m.
- Mar/Jue: 4:30-6:30 p.m

Disponible por \$25/mes  
2 niños incluidos +\$5 por cada niño adicional

#### Hours of Operation

Lun - Jue 5:30 a.m. - 9:00 p.m.  
Vie 5:30 a.m. - 7:00 p.m.  
Sáb - Dom 7:00 a.m. - 7:00 p.m.

#### ARC Center

201 W. National Street  
West Chicago, IL 60185  
630.231.9474



# Clases grupales de fitness de otoño

31 de agosto - 21 de noviembre

| Lunes                                                                                                   | Martes                                                                                | Miercoles                                                                                       | Jueves                                                                                      | Viernes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sabado                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Good Mornings</b><br>6:30am-7:30am<br>Instructor: Kevin<br>En-Persona<br>308028                      | <b>20/20/20</b><br>9:00am-10:00am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308001         | <b>Buenos días</b><br>6:30am-7:30am<br>Instructor: Kevin<br>En-Persona<br>308028                | <b>20/20/20</b><br>9:00am-10:00am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308001               | <b>Buenos días</b><br>6:30am-7:30am<br>Instructor: Kevin<br>En-Persona<br>308028                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Entrenamiento de fuerza</b><br>8:00am-9:00am<br>Instructor: Monique<br>mezclada<br>308005         |
| <b>Yoga Clásico;</b><br>9:00am-9:45am<br>Instructor: Dee<br>mezclada<br>308008                          | <b>Chaos with Kiki</b><br>10:15am-10:45am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308004 | <b>Entrenamiento de fuerza</b><br>8:00am-9:00am<br>Instructor: Annalise<br>En-Persona<br>308005 | <b>Chaos with Kiki</b><br>10:15am-10:45am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308004       | <b>20/20/20</b><br>9:00am-10:00am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Pilates</b><br>9:15am-10:15am<br>Instructor: Monique<br>mezclada<br>308006                        |
| <b>20/20/20</b><br>9:00am-10:00am<br>Instructor: Annalise<br>En-Persona<br>308001                       | <b>conexión central</b><br>6:00pm-6:45pm<br>Instructor: Rick<br>En-Persona<br>308013  | <b>Classic Yoga</b><br>9:00am-9:45am<br>Instructor: Dee<br>mezclada<br>308008                   | <b>Agilidad y Movilidad</b><br>5:00pm-5:45pm<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308025    | <b>Pilates</b><br>9:15am-10:15am<br>Instructor: Monique<br>mezclada<br>308006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Domingo</b><br><b>Starting Line</b><br>1:00pm-2:00pm<br>Instructor: Kevin<br>En-Persona<br>308068 |
| <b>Fitness de baile de bajo impacto</b><br>10:15am-11:00am<br>Instructor: Carolyn<br>mezclada<br>308022 |                                                                                       | <b>Kick It with Kiki</b><br>9:00am-10:00am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308014          | <b>Entrenamiento de fuerza</b><br>6:00pm-7:00pm<br>Instructor: Rick<br>En-Persona<br>308005 | <div>  En-Persona<br/>  mezclada </div> <div>Sala de fitness para grandes grupos (Rm #147)</div> <div>Sala de Fitness/Baile para Grupos Pequeños (Rm #145)</div> <div>Centro de Fitness</div> <p>La oferta de clases está sujeta a cambios. Llame al Servicio al Cliente al 630.231.9474 o visite nuestro sitio web en <a href="http://we-go-parks.org/fitnessclasses">we-go-parks.org/fitnessclasses</a> para ver el horario más reciente de clases.</p> <div> <b>Semana de recuperación:</b><br/> <b>Nov. 23 - Nov. 30.</b> </div> <p>La información de Zoom para las clases combinadas se enviará por correo electrónico a todos los participantes inscritos la primera semana de clases.</p> |                                                                                                      |
| <b>Circl Mobility</b><br>6:15pm-7:00pm<br>Instructor: Lauren<br>mezclada<br>308039                      |                                                                                       | <b>Chaos with Kiki</b><br>10:15am-10:45am<br>Instructor: Kiki<br>En-Persona<br>308004           |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
| <b>Zumba</b><br>7:15pm-8:15pm<br>Instructor: Lauren<br>mezclada<br>308009                               |                                                                                       | <b>20/20/20</b><br>6:00pm-7:00pm<br>Instructor: Rick<br>En-Persona<br>308001                    |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
|                                                                                                         |                                                                                       |                                                                                                 |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
|                                                                                                         |                                                                                       |                                                                                                 |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |

Las preguntas sobre fitness en grupo pueden dirigirse a Andre Cobbs, Gerente de Recreación, en [acobbs@we-goparks.org](mailto:acobbs@we-goparks.org) o al 630.231.9474 x100.



**Alquiler de pabellones** Disponible anualmente del 1 de mayo al 31 de agosto. Nuestros hermosos pabellones al aire libre ofrecen el entorno ideal para su próximo pícnic, reunión familiar o evento especial. Estos pabellones están situados en parajes pintorescos y cuentan con mesas de pícnic. Puede realizar su reserva en línea o personalmente en el ARC Center. Visite nuestro sitio web para consultar la lista completa de pabellones disponibles para alquilar. (TH) Las reservas para 2027 (del 1 de mayo al 31 de agosto) se abrirán el 1 de enero de 2027.

| Horarios disponibles                                                             | Días disponibles | Tarifa total |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|
| Ubicación: Reed-Keppler, Cornerstone, Don Earley, Kress Creek, and Pioneer Parks |                  |              |
| 9:00am-Atardecer                                                                 | Domingo-Sábado   | \$65R/\$78NR |

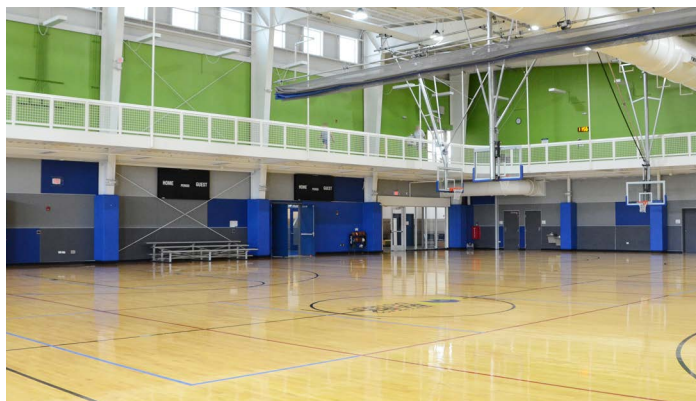
**Alquiler de campos deportivos** Disponible anualmente del 1 de abril al 31 de octubre. Disfrute al máximo de nuestras instalaciones en excelente estado, ideales para entrenamientos de equipos, ligas juveniles, equipos deportivos de adultos o simplemente para la diversión recreativa. Ubicados en entornos prácticos y pintorescos, nuestros campos están listos para la acción y cuentan con magníficas instalaciones a un precio razonable. Encuentre el formulario de solicitud de alquiler en: [we-goparks.org/field-rentals](http://we-goparks.org/field-rentals). (TH)

| Campos de juego                                               | Tarifa horaria de consulta | Tarifa por hora de juego | Deportes                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ubicación: Reed-Keppler, Cornerstone Lakes, and Pioneer Parks |                            |                          |                                                                                                                                                                         |
| Pioneer Park                                                  | \$30R/\$36NR               | \$40R/\$48NR             |   |
| Reed-Keppler Park                                             | \$30R/\$36NR               | \$40R/\$48NR             |   |
| Cornerstone Lakes                                             | \$30R/\$36NR               | \$40R/\$48NR             |   |

| Campos de fútbol                                   | Tarifa horaria de consulta | Tarifa por hora de juego | Deportes                                                                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Ubicación: Reed-Keppler and Cornerstone Lakes Park |                            |                          |                                                                                     |
| Reed-Keppler Park                                  | \$25R/\$30NR               | \$25R/\$30NR             |  |
| Cornerstone Lakes                                  | \$25R/\$30NR               | \$25R/\$30NR             |  |

**Alquiler de canchas** Disponible todo el año. Gracias a nuestras tarifas competitivas y a una ubicación estratégica, el alquiler de nuestras instalaciones deportivas es la opción ideal para particulares, equipos u organizaciones que buscan un espacio fiable para sus actividades atléticas. El alquiler para partidos incluye el uso de sillas y marcador. Encontrará el formulario de solicitud en: [we-goparks.org/court-rentals](http://we-goparks.org/court-rentals). (TH)

| Ubicación:                        | Tribunal<br>Tarifa por hora | Juego<br>Tarifa por hora | Deportes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ubicación: ARC Center and ZONE250 |                             |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ARC Center (per court)            | \$65R/\$78NR                | \$75R/\$88NR             |                                                                                        |
| ZONE250 (2 courts & batting cage) | \$140R/\$168NR              | \$160R/\$188NR           |     |





## ¡Celebra tu próximo evento en el ARC Center!

Ya sea que esté planeando una reunión de negocios, una fiesta de celebración (como un \*baby shower\* o despedida), un evento de recaudación de fondos, una sesión de capacitación o una celebración especial, el ARC Center ofrece espacios flexibles, comodidades prácticas y tarifas de alquiler asequibles para ayudar a que su evento sea un éxito.

### Perfecta para:

Reuniones de negocios

Eventos de recaudación de fondos

Capacitaciones y talleres

Reuniones comunitarias

Fiestas preboda o de bienvenida al bebé

¡Y más!

### ¿Por qué elegir el ARC Center?

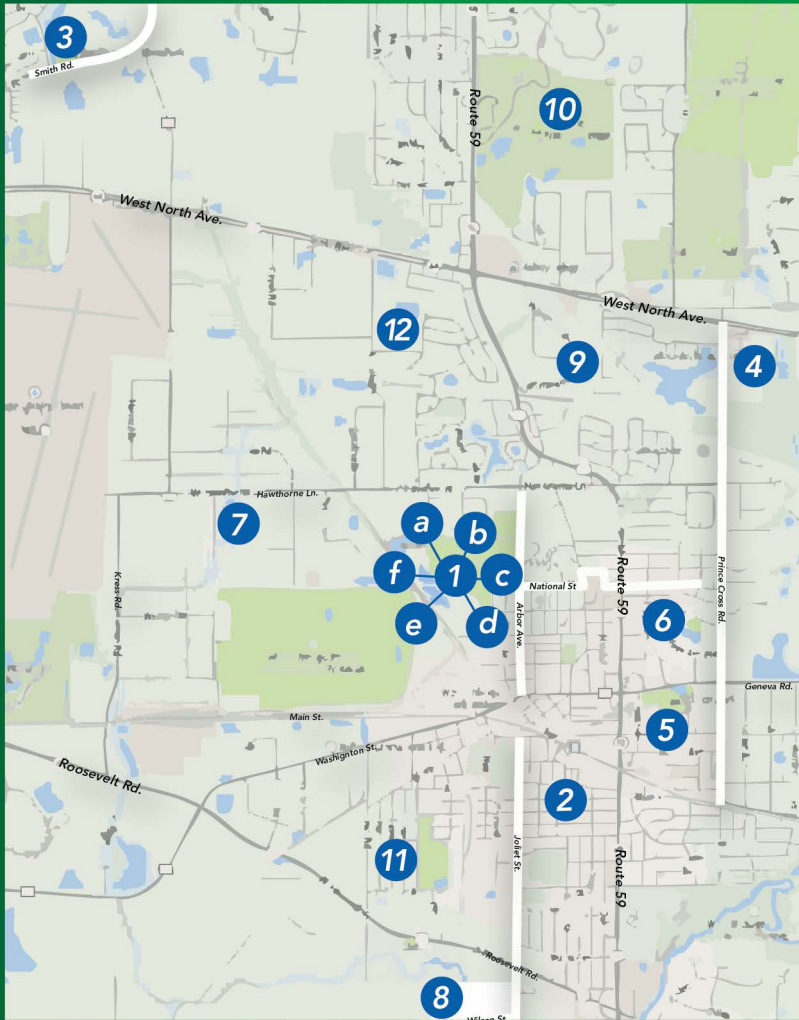
- Distribuciones flexibles de las salas, incluyendo configuraciones tipo aula, teatro, fiesta y reunión.
- Tiene capacidad para reuniones pequeñas de 30 invitados y eventos con disposición tipo teatro de hasta 200 asistentes.
- Acceso opcional a la cocina de catering
- Equipo audiovisual disponible en las instalaciones (varía según el espacio)
- Ubicación conveniente con amplio estacionamiento



Visite [we-goparks.org/room-rentals](https://we-goparks.org/room-rentals) para obtener más información o consultar las normas de alquiler. Las tarifas de alquiler de salas para eventos se cobran por hora y se contratan en intervalos de horas completas. Las tarifas y políticas están sujetas a cambios. Los alquileres deben solicitarse con al menos 14 días de antelación, o con 30 días de antelación si se va a servir alcohol.



## West Chicago Park District Map



¡Disfrute de sus parques y de la temporada de otoño!

Desde los árboles que adquieren colores vibrantes hasta los senderos, áreas de juegos y campos deportivos: ¡nos alegra que esté aquí! Para que todos disfruten de una experiencia agradable y respetuosa, le rogamos tener en cuenta algunas pautas sencillas durante su visita a nuestros parques:

- Todos los parques están abiertos desde el amanecer hasta el atardecer.
- ¡Las mascotas son bienvenidas! Por favor, manténgalas con correa y recoja sus desechos para que todos puedan disfrutar de nuestros espacios verdes.
- Por favor, no circule con vehículos por las zonas de césped para proteger los jardines y los campos de juego destinados a actividades recreativas.
- ¿Quiere reservar un campo de sóftbol, béisbol o fútbol? Se requieren permisos. Visite nuestro sitio web para obtener detalles e información sobre reservas.
- No está permitido nadar ni patinar sobre hielo en los estanques.
- Para la seguridad de todos los visitantes, no se permiten bebidas alcohólicas, fogatas ni armas.

Si observa algo que requiera atención, como equipos averiados o señales de daños, por favor avísenos:

[info@we-goparks.org](mailto:info@we-goparks.org) | 630.231.9474

¡Gracias por formar parte de nuestra comunidad del parque!

## CLAVE DEL SITIO

### 1. Reed-Keppler Park

#### a. ARC Center

201 W. National St.

#### b. The Shell

700 Arbor Ave.

#### c. Turtle Splash Water Park

129 W. National St.

#### d. Skate Park

#### e. ZONE250

250 W. National St.

#### f. Wiggly Field / Dyer Nature Sanctuary

### 2. Clayton Park

319 Clayton St.

### 3. Cornerstone Lakes Park

2199 Smith Rd.

### 4. Dyer-Riverwood Farm

North Ave. & Ancient Oak Dr.

### 5. Don Earley Park

840 E. Washington St.

### 6. Hampton Hills and Prince Crossing Park

719 Hampton Course Dr.

### 7. Hawthorne Park

1560 W. Hawthorne Ln.

### 8. Kress Creek Farms

30W150 Wilson Rd.

### 9. Kwasman Memorial Park

1099 Cherrywood Ln.

### 10. Meadow Wood Park

2679 Meadowlark Dr.

### 11. Pioneer Park

479 W. Forest Ave.

### 12. Prestonfield Park

399 Hemlock Ln.

# ¡Bienvenido a Recreación Especial!

## ¡La DIVERSIÓN comienza con WDSRA!

### Programas Recreativos y Sociales

WDSRA ofrece programas divertidos y atractivos para niños, adolescentes y adultos con necesidades especiales. Los programas están diseñados para todos los niveles de habilidad, brindando a cada participante la oportunidad de crecer, conectar y descubrir su potencial.

- Deportes adaptados
- Arte y teatro
- Bolos
- Campamentos
- Música y danza
- Clubes sociales
- Olimpiadas Especiales
- Deportes
- Excursiones y Eventos Especiales
- ¡Mucho más!

### Servicios de Inclusión

Los Servicios de Inclusión están diseñados para proveer el entorno menos restrictivo posible, ofreciendo al mismo tiempo la máxima oportunidad de participar en los programas regulares del parque. No hay costo por el apoyo de WDSRA. Para solicitar estos servicios, indique que necesita adaptaciones especiales en el formulario de inscripción del distrito de parques. Se requiere un aviso con dos semanas de anticipación



*Cheers to 50 years!*  
**Western DuPage**  
 Special Recreation Association  
 INCLUSION. IMPACT. INSPIRATION.

## ¡ESTAMOS CONTRATANDO!

¿Buscas por un trabajo divertido y flexible donde puedas hacer la diferencia?  
 ¡Únete a nuestro equipo hoy!

Más información en [www.wdsra.com](http://www.wdsra.com). Haz clic en ¡Únete a nuestro equipo!

**Western DuPage Special Recreation Association**  
 630-681-0962 • [www.wdsra.com](http://www.wdsra.com)



# SOLUCIONES BANCARIAS DISEÑADAS PARA SU NEGOCIO

Soluciones bancarias flexibles respaldadas por un equipo local listo para ayudar a que su negocio crezca y tenga éxito. Comuníquese con Omar Espinosa, Vicepresidente/Gerente de Mercado, en West Chicago para recibir servicio personalizado y toma de decisiones local en la que puede confiar.



101 Main Street  
105 E Roosevelt Rd



630-231-5100  
630-231-8317



[rbankchicago.com](http://rbankchicago.com)



MEMBER  
FDIC

## Fall Into Your Next Home in West Chicago

This fall, discover more than just programs—discover a place to call home. Imagine living minutes from the parks, trails, and community events you love.

Daniel And Associates Real Estate is your trusted local expert in the West Chicago area.

Whether buying, selling, or investing, our experienced team is here to guide you home.



### Why choose Daniel And Associates Real Estate:

- ✓ Local Market Expertise
- ✓ Home Valuations
- ✓ Investment Properties
- ✓ Residential Sales
- ✓ Buyer Representation
- ✓ Seller Representation
- ✓ Relocation Services
- ✓ Free Consultations



"ROOTED IN THE COMMUNITY"  
For All Your Real Estate Needs..CALL US TODAY!!!  
630-231-8090 [www.daare.com](http://www.daare.com)

## SPOOKY TRAIL

### ¡CONVIERTETE EN EL TERROR!

¿Se buscan voluntarios para el sendero de terror! Se proporcionarán el vestuario y el maquillaje de actor de sustos a los voluntarios.

Es necesario tener 16 años o más para ser voluntario sin un adulto. Se requiere una verificación de antecedentes para los mayores de 18 años.

#### Beneficios para voluntarios:

Camiseta y pizza  
Pase diario para el gimnasio  
o Turtle Splash

Una experiencia divertida e inmersiva

Hazte voluntario para el Spooky Trail  
[we-goparks.org/spooky-trail](http://we-goparks.org/spooky-trail)